



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 December 2012  
Russian  
Original: French

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 24(b) повестки дня

### **Искоренение нищеты и другие вопросы развития: сотрудничество в области промышленного развития**

#### **Доклад Второго комитета\***

*Докладчик:* г-жа Аида Ходжич (Босния и Герцеговина)

## **I. Введение**

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 24 повестки дня (см. A/67/441, пункт 2). Решения по подпункту (b) принимались на 29-м и 33-м заседаниях 15 ноября и 5 декабря 2012 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/67/SR.29 и 33).

## **II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/67/L.32 и A/C.2/67/L.54**

2. На 29-м заседании 15 ноября представитель Алжира от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество в области промышленного развития» (A/C.2/67/L.32), следующего содержания:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года и 65/175 от 20 декабря 2010 года о сотрудничестве в области промышлен-*

---

\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в трех частях под условным обозначением A/67/441 и Add.1 и 2.



ного развития и свою резолюцию 65/151 от 20 декабря 2010 года о провозглашении 2012 года Международным годом устойчивой энергетики для всех,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений),

*ссылаясь далее* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года и на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

*напоминая* о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»,

*напоминая также* о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, проведенном в ходе ее шестьдесят пятой сессии, и ссылаясь на свою резолюцию 65/1 от 22 сентября 2010 года, в которой она приняла итоговый документ этого заседания,

*учитывая*, что индустриализация является одной из важнейших движущих сил поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, странах Африки и странах со средним уровнем дохода, в том числе благодаря созданию производительной занятости, формированию доходов и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития, и что она играет важнейшую роль в поддержании социальной стабильности и сплоченности,

*подчеркивая* важность международного сотрудничества для содействия распространению справедливых и рациональных моделей промышленного развития и решения серьезных задач в таких областях, как обеспечение роста и создание рабочих мест, эффективное использование ресурсов, энергетика и изменение климата, демографические сдвиги, формирование и передача знаний и рост неравенства,

*учитывая* роль деловых кругов и частного сектора, в том числе микропредприятий и малых и средних предприятий, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и обращая особое внимание на важность положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе с учетом соображений национального суверенитета и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права,

*учитывая также* важную и конструктивную роль групповых объединений и организаций микропредприятий и малых и средних предприятий, представляющих социальную и солидарную экономику, включая кооперативы, как механизмов содействия росту мелкомасштабного производства и достижению целей в области развития в таких областях, как политика обеспечения занятости, социальная интеграция, региональное развитие и развитие сельских районов, сельское хозяйство и природоохрана,

*особо отмечая* важность передачи развивающимся странам технологий и знаний на взаимно согласованных условиях как действенного средства международного сотрудничества в искоренении нищеты и обеспечении устойчивого развития,

*отмечая* важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, в том числе в таких областях, как развитие государственного и частного секторов, повышение производительности, наращивание потенциала в области торговли, социальная ответственность корпораций, охрана окружающей среды, доступ к энергоресурсам и энергоэффективность, пропаганда более широкого использования возобновляемых источников энергии и осуществление инициатив по объединению энергосистем развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

2. *вновь подтверждает* важность сотрудничества в области промышленного развития для, в частности, укрепления производственного потенциала и создания обеспечивающих достойную занятость рабочих мест в развивающихся странах, развития частного сектора и предпринимательства, содействия техническому прогрессу и новаторству, созданию потенциала в области торговли, развития агропромышленности, применения ресурсосберегающих и экологических способов производства, содействия передаче технологий на взаимно согласованных условиях и обмена знаниями и создания сетей для распространения знаний;

3. *вновь подтверждает также* существенно важный вклад промышленного развития в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *подчеркивает*, что промышленное развитие охватывает не только развитие обрабатывающей промышленности, но и такие аспекты, как энергетика, агропромышленность, инфраструктура и материально-техническое обеспечение, наука, техника и инновации, развитие людских ресурсов и образование, а также развитие добывающей промышленности;

5. *подчеркивает также*, что отсутствие динамичной обрабатывающей промышленности ведет к усилению неравенства доходов между богатыми и бедными и к упадку систем социальной защиты;

6. *предлагает* межправительственным и другим соответствующим процессам, занимающимся выработкой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, уделять должное внимание вопросу сотрудничества в области промышленного развития;

7. *обращает особое внимание* на то, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие, что принцип национальной ответственности и национального руководства является неотъемлемым аспектом процесса развития и что роль национальной политики, внутренних ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить;

8. *подчеркивает*, что партнерам по процессу развития следует оказывать надлежащую поддержку национальным усилиям, которые необходимо дополнять мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая содействовала бы развитию торговли и давала бы развивающимся странам возможность расширять конкурентоспособную номенклатуру их экспорта, за счет укрепления их потенциала и содействия структурным преобразованиям и диверсификации их экономики, что может способствовать ускорению экономического роста и развития;

9. *обращает особое внимание* на то, что для формирования надлежащих условий для поступательного промышленного развития международному сообществу и частному сектору, соответственно, следует активизировать усилия по содействию разработке экологически безопасных технологий, их передаче развивающимся странам и их распространению в развивающихся странах;

10. *принимает к сведению* содержащиеся в пункте 273 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим», просьбы, в соответствии с которыми соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны определить возможные варианты создания механизма содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий посредством, в частности, оценки технических потребностей развивающихся стран, способам удовлетворения таких потребностей и возможностям в плане создания потенциала, а Генеральный секретарь, исходя из определенных таким образом возможных вариантов и учитывая существующие модели, — представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии рекомендации в отношении такого механизма содействия;

11. *обращает особое внимание* на наличие взаимоусиливающих связей между реализацией основных экономических и социальных прав и развитием промышленного сектора во всех странах с учетом того, что качество и ассортимент услуг государственных служб и предприятий коммунально-бытового хозяйства определяются уровнем развития национальной экономики;

12. *принимает во внимание* в этой связи роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии прогрессу в промышленности и использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах, обрабатывающей и добывающей промышленности и энергетике и производимой ими продукции, включая соответствующие управленческие навыки;

13. *особо отмечает*, что для достижения макроэкономической стабильности и оптимальных темпов роста промышленности и занятости государства-члены должны располагать соответствующей свободой маневра в политике на основе сбалансированного учета потребностей национального промышленного развития и международных обязательств;

14. *особо отмечает также* важность содействия имеющему неизбирательный характер росту на основе промышленного потенциала и надлежащих национальных и региональных стратегий;

15. *призывает* развитые страны предоставлять развивающимся странам новые и дополнительные ресурсы, в частности в форме краткосрочной ликвидности, долгосрочного финансирования развития и субсидий, для использования в целях адекватного решения их первоочередных задач в области развития, включая сотрудничество в области промышленного развития;

16. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает важное значение сотрудничеству Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, в частности по линии ее центров по промышленному сотрудничеству Юг-Юг и на основе содействия развитию различных форм партнерства государственного и частного секторов и обмена опытом в области развития частного сектора на глобальном, региональном, субрегиональном и страновом уровнях;

17. *признает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии поступательному промышленному развитию и в сотрудничестве в области промышленного развития и с удовлетворением отмечает, что в ее программах уделяется повышенное внимание трем приоритетным темам, а именно сокращению масштабов нищеты с помощью производственной деятельности, наращиванию потенциала в области торговли и окружающей среде и энергетике, и отмечает согласованность ее программ с точки зрения экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития;

18. *отмечает* непрерывное сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с Программой развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Центром по международной торговле, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией труда, Всемирной организацией здравоохранения, Объеди-

ненной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирной туристской организацией и Всемирной организацией интеллектуальной собственности, а также ее активное участие в рамках механизма «ООН-энергетика»;

19. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать налаживать и укреплять ее партнерские связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, мандаты и деятельность которых дополняют ее мандат и деятельность, а также с другими структурами, включая относящиеся к частному сектору, в целях повышения эффективности и отдачи для процесса развития и содействия повышению слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

20. *отмечает* трудности в области развития, на которые указала Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, включая трудности, связанные с экономическим ростом и занятостью и обеспечением достойной работы для всех, продовольственной безопасностью и питанием, ресурсосбережением, энергетикой и изменением климата, к которым относятся растущее неравенство, необходимость формирования знаний, передача технологий и создание потенциала в развивающихся странах и которые должны решаться за счет активизации сотрудничества в области промышленного развития;

21. *с удовлетворением отмечает* то важное значение которое Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает передаче технологий и созданию сетей по распространению знаний как средству обеспечения поступательного промышленного развития;

22. *с удовлетворением отмечает также* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки, Африканской инициативе по развитию агробизнеса и агроиндустрии, Плану производства фармацевтической продукции для Африки и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке, в частности в контексте ее роли координатора блока организуемых Экономической комиссией для Африки региональных консультативных совещаний, посвященных вопросам промышленности, торговли и доступа на рынки;

23. *обращает особое внимание* на важность расширения сотрудничества в области промышленного развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и обращается к международному сообществу и соответствующим международным и региональным организациям с призывом поддержать такое сотрудничество;

24. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая наименее развитые страны, страны Африки и страны со средним уровнем дохода, содействие в участии в производственной деятельности, в том числе посредством развития агробизнеса и агроиндустрии, содействия сотрудничеству Юг-Юг и передаче, распространению и адаптации технологий, создания потенциала для участия в международной торговле

на основе развития малых и средних предприятий, поддержки в соблюдении международных стандартов для товаров и процессов и вовлечения женщин и молодежи в процесс развития;

25. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию при осуществлении рамочных программ на глобальном, региональном и страновом уровнях в соответствии с ее мандатом учитывать соответствующие положения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

26. *рекомендует далее* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать содействовать внедрению на производстве принципов экологичности и неистощительности, в том числе в рамках программ в области чистого производства, решения проблем промышленного водопользования, энергоэффективности промышленности и использования на производстве эффективных, современных и недорогих видов энергии, а также в контексте дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы поддержать многосторонние природоохранные соглашения и способствовать достижению глобальных целей в области доступа к современным видам энергии и энергоэффективности;

27. *напоминает* в этой связи о проведении Венского энергетического форума 2011 года, который облегчил международный диалог по проблеме, в частности, мобилизации политической поддержки программы расширения доступа к энергоресурсам;

28. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию укреплять ее роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний, в частности за счет использования ее глобальной сети центров по вопросам инвестиций и новых технологий, ресурсосберегающего и чистого производства и промышленного сотрудничества Юг-Юг, а также по линии ее Института по укреплению потенциала и ее инициативы «Сети во имя процветания»;

29. *вновь напоминает* о важности содействия созданию и развитию микропредприятий и малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста и искоренения нищеты, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер содействия устойчивому и открытому для всех развитию;

30. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию изучить пути активизации сотрудничества в области промышленного развития со странами со средним уровнем дохода, которые все еще сталкиваются с существенными трудностями в области искоренения нищеты, и оказания этим странам поддержки, с тем чтобы гарантировать сохранение уже достигнутых результатов;

31. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать активизировать ее деятельность в таких ключевых областях, как техническое сотрудничество, проведение мероприятий для передачи знаний и формирование сетей по распростра-

нению знаний и предоставление услуг в области анализа и стратегического консультирования, для поддержки развивающихся стран посредством создания кадрового и организационного потенциала, повышения конкурентоспособности на мировых рынках, содействия притоку инвестиций и передаче технологий, поощрения предпринимательства и содействия трудоустройству женщин и молодежи;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

3. На своем 33-м заседании 5 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции «Сотрудничество в области промышленного развития» (A/C.2/67/L.54), представленный заместителем Председателя Комитета Таухедулом Исламом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/67/L.32.
4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/67/L.54 не имеет последствий для бюджета по программам.
5. Также на 33-м заседании представитель Багамских Островов в своем качестве координатора консультаций по проекту резолюции A/C.2/67/L.54 внесла устное исправление в пункт 6 текста этого проекта резолюции на английском языке, заменив слова “development agenda beyond 2015” словами “post-2015 development agenda” (см. A/C.2/67/SR.33).
6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/67/L.54 с внесенным в него устным исправлением (см. пункт 8).
7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/67/L.54 проект резолюции A/C.2/67/L.32 был снят с рассмотрения его авторами.



### III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Сотрудничество в области промышленного развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года и 65/175 от 20 декабря 2010 года о сотрудничестве в области промышленного развития, а также на свою резолюцию 65/151 от 16 февраля 2011 года о провозглашении 2012 года Международным годом устойчивой энергетики для всех,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>2</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>3</sup>,

*ссылаясь далее* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>4</sup> и на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

*напоминая* о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>5</sup>,

*признавая* важность комплексного обеспечения устойчивого развития, включая его экономическую, социальную и экологическую составляющие,

*подчеркивая*, что промышленное развитие охватывает не только развитие обрабатывающей промышленности, но и такие аспекты, как энергетика, агропромышленность, инфраструктура и материально-техническое обеспечение, наука, техника и инновации, развитие людских ресурсов и образование, а также развитие добывающей промышленности,

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава 1, резолюция 2, приложение.

<sup>4</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>5</sup> Резолюция 66/288, приложение.

*напоминая* о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на свою резолюцию 65/1 от 22 сентября 2010 года, в которой Ассамблея приняла итоговый документ этого заседания,

*учитывая*, что индустриализация является одной из важнейших движущих сил поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны Африки, обеспечивая, в частности, достойную производительную занятость и формирование доходов и облегчая социальную интеграцию, в том числе вовлечение женщин и молодежи в процесс экономического роста, и что она играет одну из ключевых ролей в поддержании социальной стабильности и сплоченности,

*подчеркивая* важность международного промышленного сотрудничества для содействия распространению справедливых и рациональных моделей промышленного развития и решения серьезных задач, связанных, в частности, с ликвидацией нищеты, обеспечением роста и созданием рабочих мест; эффективным использованием ресурсов, энергетикой, загрязнением окружающей среды и изменением климата, демографическими сдвигами; формированием и передачей знаний, и преодолением растущего неравенства,

*учитывая* роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора, обращая особое внимание на значимость положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе и учитывая также в этой связи, что наличие благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по созданию таких условий,

*учитывая также* важную и конструктивную роль групповых объединений и организаций микропредприятий и малых и средних предприятий, относящихся к секторам социальной и солидарной экономики, включая кооперативы, как механизмов содействия росту мелкомасштабного производства и достижению целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в таких областях, как политика обеспечения занятости, социальная интеграция, региональное развитие и развитие сельских районов, сельское хозяйство и охрана окружающей среды,

*особо указывая* на важность передачи развивающимся странам технологий на взаимосогласованных условиях и создания с их участием сетевых объединений по распространению знаний как эффективного средства международного сотрудничества в целях ликвидации нищеты и голода и обеспечения устойчивого развития,

*отмечая* важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, в том числе в развитии государственного и частного секторов, повышении производительности труда, наращивании торгового потенциала, повышении социальной ответственности корпораций, охране

окружающей среды, обеспечении доступа к энергоресурсам и эффективности энергопотребления, содействии расширению использования возобновляемых источников энергии и осуществлении инициатив по объединению энергосистем развивающихся стран,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>6</sup>;

2. *вновь подтверждает* важность сотрудничества в области промышленного развития, в частности для укрепления производственного потенциала и создания обеспечивающих достойную занятость рабочих мест в развивающихся странах, особенно в интересах женщин, молодежи и уязвимых сообществ, развития частного сектора и предпринимательства, содействия техническому прогрессу и новаторству, наращивания торгового потенциала, развития агропромышленности, профессиональной подготовки, образования, применения ресурсосберегающих и экологических методов производства, создания благоприятных условий для передачи технологий на взаимосогласованных условиях, а также обмена знаниями и создания сетевых объединений по распространению знаний;

3. *особо отмечает* необходимость содействия — в контексте промышленного развития — обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на всех уровнях и в процессах принятия решений;

4. *вновь подтверждает* существенно важный вклад промышленного развития в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

5. *подчеркивает*, что отсутствие динамичного производственного сектора, включая обрабатывающую промышленность, является одним из факторов, который может привести к усилению разрыва в доходах между богатыми и бедными и к ослаблению механизмов социальной защиты;

6. *рекомендует* уделить надлежащее внимание вопросу о сотрудничестве в области промышленного развития при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

7. *особо отмечает*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное промышленное развитие, что национальная ответственность и руководящая роль самих стран имеют важнейшее значение в процессе развития и что роль национальной политики, внутренних ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить;

8. *особо отмечает также*, что партнерам по процессу развития следует оказывать надлежащую поддержку национальным усилиям, которые необходимо дополнять мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая содействовала бы развитию торговли и давала бы развивающимся странам возможность расширять номенклатуру их конкурентоспособного экспорта, укрепляя их потенциал и облегчая проведение структурных преобразований и диверсификацию их экономики, что может способствовать ускорению экономического роста и развития;

<sup>6</sup> См. A/67/223.

9. *особо отмечает далее*, что в целях формирования надлежащих условий для устойчивого промышленного развития международному сообществу и частному сектору следует активизировать усилия по содействию, сообразно обстоятельствам, разработке экологически безопасных технологий, их передаче развивающимся странам на взаимосогласованных условиях и их распространению;

10. *особо отмечает* наличие взаимоусиливающих связей между качеством и ассортиментом услуг национальных государственных служб, предоставляемых в целях осуществления экономических и социальных прав, и обеспечением долгосрочного поступательного экономического роста, связанного с повышением энергоэффективности и снижением материалоемкости в производственных секторах;

11. *признает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии поступательному промышленному развитию, инновационной деятельности в промышленности и использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах и с удовлетворением отмечает, что в ее программах уделяется повышенное внимание трем приоритетным темам, а именно сокращению масштабов нищеты с помощью производственной деятельности, наращиванию торгового потенциала и окружающей среде и энергетике;

12. *обращает особое внимание* на важность содействия обеспечению поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста посредством задействования промышленного потенциала и с использованием надлежащих национальных и региональных стратегий;

13. *признает*, что мобилизация финансовых ресурсов на цели развития и эффективное использование всех этих ресурсов имеют центральное значение для глобального партнерства в целях развития, в частности для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и признает также, что мобилизация ресурсов из внутренних и международных источников и создание благоприятных внутренних и международных условий являются ключевыми факторами, способствующими развитию;

14. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает важное значение сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, в частности по линии ее центров по промышленному сотрудничеству Юг-Юг и на основе содействия развитию различных форм партнерства государственного и частного секторов и обмена опытом в области развития частного сектора, на глобальном, региональном, субрегиональном и страновом уровнях;

15. *отмечает также* непрерывное сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию со структурами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы, а также ее активную роль в рамках механизма сети «ООН-энергетика»;

16. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать налаживать и укреплять ее партнерские связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, мандаты и дея-

тельность которых дополняют ее мандат и деятельность, а также с другими структурами, включая относящиеся к частному сектору и гражданскому обществу, в целях повышения эффективности и отдачи для процесса развития и содействия повышению слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

17. *отмечает* трудные задачи в области развития, на которые указала Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и которые следует решать на основе сотрудничества в области промышленного развития, в том числе задачи, связанные с обеспечением экономического роста, занятости и достойной работы для всех, продовольственной безопасностью и питанием, ресурсосбережением, энергетикой, загрязнением окружающей среды и изменением климата, а также с ростом неравенства, необходимостью формирования базы знаний и наращивания потенциала в развивающихся странах и передаче им технологий;

18. *отмечает также* то важное значение, которое Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает передаче технологий и созданию сетевых объединений по распространению знаний как средствам обеспечения устойчивого промышленного развития;

19. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать «Новому партнерству в интересах развития Африки»<sup>7</sup>, «Африканской инициативе по развитию агробизнеса и агроиндустрии», «Плану производства фармацевтической продукции для Африки» и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке, в частности в контексте ее роли координатора блока организуемых Экономической комиссией для Африки региональных консультативных совещаний, посвященных вопросам промышленности, торговли и доступа на рынки;

20. *особо отмечает* важность регионального сотрудничества в области промышленного развития и обращается к международному сообществу и соответствующим международным и региональным организациям с призывом поддерживать это сотрудничество;

21. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая наименее развитые страны и страны Африки, помощь в участии в производственной деятельности, в частности на основе развития агропромышленности и агробизнеса, содействия расширению сотрудничества Юг-Юг и передаче технологий на взаимосогласованных условиях, их распространению и внедрению, в наращивании их потенциала в плане участия в международной торговле посредством развития малых и средних предприятий и оказания им надлежащей поддержки, в соблюдении международных стандартов в отношении товаров и процессов и в вовлечении женщин и молодежи в процесс развития;

22. *рекомендует* использовать региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество в качестве платформы для международного промышленного сотрудничества с целью содействовать увеличению инвестиций и

---

<sup>7</sup> A/57/304, приложение.

передаче технологий на взаимосогласованных условиях для распространения информации о рациональной политике и практике, а также способствовать созданию рабочих мест, в том числе для молодежи и женщин;

23. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию принять активное участие в осуществлении решений по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций;

24. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать развивающимся странам, по их просьбе, помощь в обеспечении устойчивого развития, в том числе посредством поддержки стратегий в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты, и способствовать расширению использования экологичных и рациональных моделей производства, в частности на основе программ в области экологически чистого производства, рационального водопользования в промышленности, повышения энергоэффективности промышленности и освоения эффективных, современных и недорогостоящих видов энергии для использования в производственных целях, особенно в сельских районах, в рамках дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы содействовать осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и достижению глобальных целей в отношении доступа к современным видам энергии, обеспечения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии;

25. *напоминает* в этой связи о проведении Венского энергетического форума 2011 года, который облегчил налаживание международного диалога, призванного, в частности, способствовать усилению политической поддержки программы действий в области расширения доступа к энергоресурсам;

26. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию укреплять ее роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний, в частности за счет использования ее глобальной сети центров по вопросам инвестиций и новых технологий, ресурсосберегающего и экологичного производства и сотрудничества Юг-Юг, а также по линии ее Института по укреплению потенциала и ее инициативы «Сети во имя процветания»;

27. *вновь напоминает* о важности содействия созданию и развитию микропредприятий и малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста и ликвидации нищеты и голода, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер по поддержке устойчивого и всеохватного развития;

28. *признает* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, изучить, в тех случаях, когда это уместно, возможность включения информации по вопросам устойчивого развития в свою регулярную отчетность и рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам разработать при поддержке системы Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, модели передовой практики и поддерживать усилия по вклю-

чению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития с учетом опыта применения уже существующих механизмов и с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран, в том числе в наращивании потенциала;

29. *подчеркивает* важность осуществляемой Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, в рамках ее мандата, деятельности по оказанию странам со средним уровнем дохода поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты, уменьшению неравенства и достижению их целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и по обеспечению устойчивого развития;

30. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность ее деятельности по всем четырем основным направлениям — техническое сотрудничество, проведение исследований и анализа, оказание нормативной помощи и выполнение функций глобального форума — в целях повышения качества услуг, предоставляемых ею развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.